KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 159/2009

(2009. gada 25. februāris),

ar ko apstiprina maznozīmīgas izmaiņas tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Chabichou du Poitou* (ACVN))

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību [1] un jo īpaši tās 9. panta 2. punkta otro teikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu un atbilstīgi minētās regulas 17. panta 2. punktam Komisija izvērtēja Francijas lūgumu apstiprināt specifikācijas elementu grozījumu aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam "*Chabichou du Poitou*", kas reģistrēts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96 [2].

(2) Šā lūguma mērķis ir grozīt specifikāciju, precizējot apstrādes paņēmienus un piedevas attiecībā uz pienu un uz *Chabichou du Poitou* ražošanu vispār. Šie paņēmieni un piedevas nodrošina produkta galveno īpašību saglabāšanu.

(3) Komisija izskatīja minēto grozījumu un nolēma, ka tas ir pamatots. Tā kā grozījums Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē ir maznozīmīgs, Komisija to var apstiprināt, nepiemērojot minētās regulas 5., 6. un 7. pantā izklāstīto procedūru.

(4) Atbilstīgi Komisijas Regulas (EK) Nr. 1898/2006 [3] 18. panta 2. punktam un saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 17. panta 2. punktu ir jāpublicē specifikācijas kopsavilkums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Aizsargātā cilmes vietas nosaukuma "*Chabichou du Poitou*" specifikāciju groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

2. pants

Specifikācijas galveno elementu kopsavilkums ir ietverts šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 25. februārī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

[1] OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.
[2] OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.
[3] OV L 369, 23.12.2006., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Aizsargātā cilmes vietas nosaukuma "*Chabichou du Poitou*" specifikācijā apstiprina šādus grozījumus.

"**Ražošanas metode**"

Specifikācijas 5. punktu attiecībā uz ražošanas metodes aprakstu papildina ar šādiem noteikumiem:

"(…) Piena recināšanu veic tikai ar himozīnu.

Piena iebiezināšana, pirms koagulācijas to daļēji atbrīvojot no ūdeni saturošās daļas, ir aizliegta.

Līdztekus piena produktiem kā izejvielai vienīgās atļautās sastāvdaļas vai ražošanas piedevas, ko drīkst pievienot pienam un ražošanas procesā vispār, ir himozīns, nekaitīgas baktēriju, rauga un pelējumu kultūras, kalcija hlorīds, kā arī sāls.

(…) Piena produktu, kas ir izejvielas, ražošanas stadijā esošo produktu, piena recekļa vai biezpiena uzglabāšana temperatūrā, kas zemāka par 0 °C, ir aizliegta.

(…) Biezpiena un nogatavināšanas stadijā esoša siera uzglabāšana telpā vai iesaiņojumā ar mainītu gaisa sastāvu ir aizliegta."

II PIELIKUMS

KOPSAVILKUMS

Padomes Regula (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

"CHABICHOU DU POITOU"

EK Nr. FR-ACVN-0117-0115/29.03.2006.

ACVN (X) AĢIN ( )

Šis kopsavilkums nosaka galvenos produkta specifikācijas elementus informācijas nolūkā.

1. **Atbildīgais departaments dalībvalstī**

Nosaukums: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

Adrese: 51 rue d'Anjou – 75008 Paris — FRANCE

Tālr.: +33 153898000

Fakss: +33 153898060

E-pasts: info@inao.gouv.fr

2. **Grupa**

Nosaukums: Syndicat de défense du Chabichou du Poitou

Adrese: Agropole — Route de Chauvigny — BP 50002 — 86550 Mignaloux Beauvoir — FRANCE

Tālr.: +33 549447480

Fakss: +33 549467905

E-pasts: filieres-lait@poitou-charentes.chambagri.fr

Sastāvs: ražotāji/pārstrādātāji (X) citi ( )

3. **Produkta veids**

1.3. grupa. Siers

4. **Specifikācija**

(Regulas (EK) Nr. 510/2006 4. panta 2. punkta prasību kopsavilkums)

4.1. *Nosaukums*

"*Chabichou du Poitou*"

4.2. *Apraksts*

Kazas piena siers ar mīkstu, nenoslogotu siera masu un smalku, baltu mizu; pēc formas tas ir neliels nošķelts, 6 cm augsts konuss ("spunde"), tas sver vidēji 120 gramus; tauku saturs – 45 %.

4.3. *Ģeogrāfiskais apgabals*

Vienne departamentā

Visu pašvaldību teritorijas šādas kantonos: *Châtellerault, Charroux, Civray, Couhé, Gençay, Lencloître, Lusignan, Mirebeau, Moncontour, Neuville, Poitiers, Saint-Georges-lès-Baillargeaux, Saint-Julien-l'Ars, La Villedieu-du-Clain, Vivonne* un *Vouillé*.

Citos kantonos šādu pašvaldību teritorijas: *Arçay, Availles-en-Châtellerault, Beaumont, Berthegon, Bonneuil-Matours, Bouresse, Cenon, Chalais, Chauvigny, Chouppes, Coussay, Curçay-sur-Dive, Dercé, Glenouzé, Guesnes, Lhommaizé, Loudun, Maulay, Mauprévoir, Messemé, Monthoiron, Monts-sur-Guesnes, Moussac, Mouterre-Silly, Prinçay, Queaux, Ranton, La Roche-Rigault, Saint-Laon, Saint-Laurent-de-Jourdes, Saint-Martin-l'Ars, Saires, Sammarçolles, Sérigny, Ternay, Verrières, Verrue, Le Vigeant* un *Vouneuil-sur-Vienne*.

Deux-Sèvres departamentā

Visu pašvaldību teritorijas šādas kantonos: *Airvault, Celles-sur-Belle, Chef-Boutonne, Lezay, Mazières-en-Gâtine, Melle, Ménigoute, La Mothe-Saint-Héray, Saint-Loup-Lamairé, Saint-Maixent-l'Ecole-2, Saint-Maixent-l'Ecole-Ville, Sauzé-Vaussais, Thénezay, Thouars-1* un *Thouars-Ville*.

Citos kantonos šādu pašvaldību teritorijas: *Augé, Asnières-en-Poitou, Azay-le-Brûlé, Brieuil-sur-Chizé, Brioux-sur-Boutonne, Brûlain, La Crèche, Chérigné, Ensigné, Geay, Glénay, Juillé, Luché-sur-Brioux, Lusseray, Luzay, Paizay-le-Chapt, Périgné, Pierrefitte, Prahecq, Saint-Martin-de-Bernegoue, Sainte-Gemme, Saint-Varent, Saivres, Secondigné-sur-Belle, Séligné, Vernoux-sur-Boutonne, Villefollet, Villiers-sur-Chizé* un *Vouillé*

Charente departamentā

Šādu pašvaldību teritorijas: *Adjots, Benest, Bernac, Bioussac, Le Bouchage, Brettes, Champagne-Mouton, La Chèvrerie, Condac, Courcôme, Empuré, La Faye, La Forêt-de-Tessé, Londigny, Longré, La Magdeleine, Montjean, Nanteuil-en-Vallée, Paizay-Naudoin-Embourie, Raix, Ruffec, Saint-Gourson, Saint-Martin-du-Clocher, Souvigné, Taizé-Aizié, Theil-Rabier, Vieux-Ruffec, Villefagnan* un *Villiers-le-Roux*.

4.4. *Izcelsmes apliecinājums*

Katrs piena ražotājs, katrs pārstrādes uzņēmums un katrs nogatavināšanas uzņēmums izpilda atbilstības deklarāciju, kuru reģistrē *INAO* (Francijas Valsts cilmes vietas nosaukumu institūts) un ar kuru minētais institūts identificē visus uzņēmējus. Tie *INAO* nodrošina piekļuvi sarakstiem, kā arī visiem dokumentiem, kas vajadzīgi, lai pārbaudītu piena un siera izcelsmi, kvalitāti un ražošanas apstākļus.

Veicot kontroli attiecībā uz tāda produkta īpašībām, kam ir piešķirts cilmes vietas nosaukums, tiek veikta analītiskā un organoleptiskā pārbaude, kuras mērķis ir pārliecināties par pārbaudei nodoto produktu kvalitāti un tipiskajām īpašībām.

4.5. *Ražošanas metode*

Piena ieguve, siera ražošana un nogatavināšana jāveic minētajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

Kazas pilnpienu recina, pievienojot pavisam nelielu himozīna devu, un koagulē, izmantojot pienskābās baktērijas; svaigo recekli, iepriekš notecinot vai nenotecinot sūkalas, ievieto caurumotā nošķelta konusa veidnē; sūkalas notecina 18 līdz 24 stundas, sāla siera gabala virsu; sausina 24 līdz 48 stundas; nogatavina vismaz desmit dienas 10 līdz 12° C temperatūrā un 80 līdz 90 % relatīvajā mitrumā.

4.6. *Saikne*

Siera nosaukums cēlies no arābu valodas vārda "*chebli*", kas nozīmē kaza; sieru gatavoja saracēņi, kas pēc 732. gadā pārciestās sakāves neizceļoja un kam noteica ierobežotu dzīves vietu – uzkalnu Puatjē pilsētas apkaimē; ar nosaukumu "*Chabichou*" siers minēts 1782. gada "Ceļvedī Puatjē apceļošanai", ko sarakstījis Šarls de Šeržs (*Charles de Cherge*); kā Puatjē zemes pazīšanas zīme šis siers slavināts 1910. gadā sacerētajā Emīla Beržerā (*Emile Bergerat*) sonātē, bet 1914. gadā tam veltīta dziesma; 1989. gadā iesniegts pieteikums nosaukuma piešķiršanai šim sieram, un 1990. gadā tas atzīts par sieru ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu.

Saistīta ar vietu, ko ģeoloģijā sauc par "Puatū slieksni", siera ražošana attīstījusies teritorijā, kas kaļķainās augsnes, kazu audzēšanas tradīcijas un "*Chabichou du Poitou*" ražotāju un pārstrādātāju saimnieciskās darbības ziņā ir vienabīga.

4.7. *Pārbaudes struktūra*

Nosaukums: Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

Adrese: 51 rue d'Anjou — 75008 Paris — FRANCE

Tālr.: +33 153898000

Fakss: +33 153898060

E-pasts: info@inao.gouv.fr

Institut national de l'Origine et de la Qualité ir publiska administratīva iestāde, kas ir juridiska persona un atrodas Lauksaimniecības ministrijas pārvaldībā.

Nosaukums: Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF)

Adrese: 59 boulevard Vincent-Auriol — 75703 Paris Cedex 13 — FRANCE

Tālr.: +33 144871717

Fakss: + 33 144973037

DGCCRF ir Ekonomikas, rūpniecības un nodarbinātības ministrijas dienests.

4.8. *Marķējums*

Obligāti ir jānorāda vārdkopa "*Appellation d'Origine Contrôlée*" un pats cilmes vietas nosaukums.

Norāde "*Appellation d'Origine*" ir obligāta.

Paredzēta arī norāde "*Fabrication fermière*" vai "*Fromage fermier*".